

Aviso de practicas de privacidad de HIPAA

Este Aviso de Practicas de Privacidad describe c6mo podemos usar y divulgar su Informaci6n de Salud Protegida (PHI) para llevar a cabo operaciones de tratamiento, pago u atenci6n medica (TPO) y para otros fines pennitidos o exigidos por la ley. Tambien describe sus derechos para acceder y coni.rnlar su informacion medica protegida. "Informaci6n de salud protegida" es infonnacion sobre usted. incluida la infonnacion demografica, que puede identificarlo y que se relaciona con su salud o condici6n física o mental pasada, presente o futura y los servicios de atencion medica relacionados.

1. Usos y divulgaciones de información de salud protegida

Su Información de salud protegida puede ser utilizada y divulgada por su medico. el personal de nuestra oficina y otras personas fuera de nuest:ra oficina que esten involucradas en su atención y tratamiento con el fin de brindarle servicios de atención medica, pagar sus facturas de atención medica, para apoyar el fimeionamiento de la practica del medico, y cualquier otro uso requerido por la ley.

<u>Tratamiento:</u> Usaremos y divulgaremos su PHI para brindar, coordinar o administrar su atcnción medica y cualquier servic10 relacionado. Esto incluye la coordinación o gestión de su atención medica con un tercero. Por cjemplo, divulgaremos su PHI, segun sea necesario, a una agencia de salud en el hogar que le brinde atención. Por ejemplo, su PHI puede ser proporcionada a un medico a quien usted haya sido referido para asegurar que el medico tenga la infonnación necesaria para diagnosticar o tratar.

<u>Pago:</u> Su informacion medica protegida se utilizara, segun sea necesalio, para obtener el pago de sus servicios de atencitln medica. Por ejemplo, obtener la aprobación para una estadia en el hospital puede requerir que su infonnación de salud protegida relevante se divulgue al plan de salud para ebtener la aprobación para la admisión en el hospital.

Operaciones de atencion medica: podemos usar o divulgar, segun sea necesario, su infonnacion medica protegida para respaldar las actividades comerciales de la practica de su medico. Estas actividades incluyen, entre otras, actividades de cvaluación de calidad. actividades de revision de empleades, capacitacion de estudiantes de medicina, etorgarniento de licencias y realización o arreglo de otras actividades comerciales. Por ejemplo, podemos divulgar su PHI a estudiantes de la escuela de medicina que atienden pacientes en nuestra oficina. Ademas, podemos usar una heja de registro en el mostrador de registro donde sc le pcdira que firme su nembre e indique su medico. Tambien podemos llamarlo por su nombre en la sala de espera cuando su medico este listo para verlo. Podemos usar o divulgar su PHI, segun sea necesatio, para cemunicamos con usted y recordarle su cita.

Pedemos usar e divulgar su PHI en las siguientes situaciones sin su autorización. Estas situacienes incluyen: seg(m lo exija la Icy. cuestienes de salud publica segun lo exija la ley, enfennedades transmisibles; Supervision de la Salud; Abuse o Negligancia; requisites de Ia Administracion de Drogas y Alimentes; Procedimientos legates; Cumplimiento de la ley; medicos forenses, directores de funerarias y donación de organos; Investigar; Actividad criminal; Actividad Militar y Seguridad Nacienal: Cempensacion del Trabajador; presos; Usos y divulgaciones requeridos; Segun la Ley, debemos hacer divulgaciones a usted y cuando lo requiera el Secretario del Depallamento de Salud y Servicios Humanes para investigar o determinar m1cstro cumplimiento con los requisitos de la Sección 164.500.

Otros usos y divulgaciones pennitidos y requeridos se realizaran solo con su consentimiento, autorización u oportunidad de ebjetar, a menes que lo exija la ley.

2. Sus derechos

A continuación se incluye una declaración de sus derechos con respecto a su infonnación de salud protegida (PHI).

Tiene derecho a inspecciona.r y copiar su informacion medica protegida. Sin embargo, segun la ley federal, no puede inspeccienar ni copiar los siguientes registros: Netas de psicoterapia, informacion cempilada con anticipación razonable o utilizada en una acción o procedimiento civil, penal e administrative, e Infom1ación de salud protegida que esta sujeta a la ley. que prohibe el acceso a la Infonnación de Salud Protegida.



Tiene derecho a solicitar una restriccion de su informacion medica protegida. Esto significa que puede solicitamos que no usemos y divulguemos ninguna parte de su PHI con fines de tratamiento, pago u operaciones de salud. Tambien puede solicitar que no se divulgue ninguna parte de su PHI a familiares o amigos que puedan estar involucrados en su atención o para fines de notificación, como se describe en este Aviso de pnicticas de privacidad. Su solicitud debe indicar la restriccion especifica solicitada y a quien desea que se aplique la restricción.

Su medico no esta obligado a aceptar una rest1icci611 que usted pueda solicitar. Si su medico cree que lo mejor para usted es permitir el uso y la divulgación de su PHI, su PHI no estara restringida. Entonces tiene derecho a buscar atención de otro profesional de la salud.

Tiene derecho a solicitar recibir nuestras comunicaciones confidenciales por medios alternativos o en una ubicacion alternativa.

Ticne derecho a obtener una copia impresa de este aviso de nuestra parte, previa solicitud, incluso si ha aceptado aceptar este aviso de forma alcemativa, es decir, electrónicamente.

Es posible que tenga derecho a que su medico modifique su informacion medica protegida. Si denegamos su solicitud de enmienda, tiene derecho a presentamos una declaración de desacuerdo y podemos preparai- una refutación a su declaración y le proporcionaremos una copia de dicha refutación.

Ticne derecho a recibir un informe de ciertas divulgaciones que hayamos hecho, si las hubiere, de su informacion medica protegida.

Tenemos el derecho de cambiar los terminos de este aviso y le infom1aremos por co1Teo de cualquier carnbio. Entonces tiene derecho a oponerse o retirarse sei,,run lo dispuesto en este aviso.

Quejas: Puede presentar una queja ante nosotros o ante el Secretario de Salud y Servicios Humanos si cree que hemos violado sus derechos de privacidad. Puede presentar una queja con nosotros notificando a nuestro Oficial de Cumplimiento de su queja. No tomaremos represalias contra usted por presenlar una queja.

Este aviso se public6 y entr6 en vigencia el 14 de abril de 2003 o antes.

CONSENTIMIENTO DEL PACIENTE

El Departamento de Salud y Servicios Humanos ha establecido una "Regla de Privacidad" para ayudar a asegurar que la infon11ación personal de atencion medica este protegida para la privacidad. La regla de privacidad tambien se creó para proporcionar un estandar para que cie1ios proveedores de atencion medica obtengan el consentimiento de sus pacientes para usos y d1vulgaciones de su infonnación medica protegida (PHI) para llevar a cabo operaciones de tratamiento, pago u atención medica. Como paciente, queremos que sepa que respetamos la privacidad de sus registros medicos personales y haremos todo lo posible para asegurar y proteger su privacidad. Nos esforzamos por tomar siempre precauciones razonables para proteger su privacidad. Con el fin de brindar atencion medica que sea lo mejor para usted, podemos proporcionar, cuando conesponda y/o sea necesario. la infonnacion minima necesaria solo a aquellos que creemos que necesitan su información de atencion medica con respecto al tratamiento, el pago y las operaciones de atención medica.

Es posible que tengamos relaciones de tratamiento indirecto con otros (como laboratorios que solo interactuan con medicos y no con pacientes) y es posible que tengamos que divulgar infonnación medica protegida para fines de tratamiento, pago u operaciones de atención medica. Cuando se divulga infonnación de salud protegida a estas entidades, en la mayoria de los casos no se requiere obtener el consentimiento de! paciente.

Puede negarse a dar su consentimiento para el uso o la divulgación de su información medica protegida, pero debe enviarlo por escrito a nuestro Oficial de Cumplimiento. Seg(m esta ley, tenemos el derecho de negamos a tratarlo si decide negarse a divulgar su infonnación de salud proteg1da. Si elige dar su consentimiento en este documento, en algun momento futuro puede solicitar revocar el consentimiento para la divulgación de toda o parte de su PHI. Sin embargo, no puede revocar !as acciones que ya se han tomado y que se basaron en este o en un consentimiento fim1ado previamente.

Si tiene alguna objeción o pregunta con respecto a este fonnulario, solicite hablar con nuestro Oficial de Cumplimiento de HIPAA. Tambien queremos que sepa que apoyamos su acceso completo a sus registros medicos personales. Tiene derecho a revisar nuestro Aviso de privacidad, solicitar restricciones y revocar el consentimiento por escrito despues de haber revisado nuestro Aviso de privacidad.